



دليل ترجمة البرامج IPCC 2006

Version 2.92

الأستاذ : سيداتي الداه أيد

مذكرة فنية لترجمة برنامج IPCC2006

للحصول على النسخة الجديدة من برنامج حصر انبعاثات الدفيئة IPCC 2006 ver. 2.92 اتبع الخطوات التالية :

التنزيل

- افتح موقع IPCC وانتقل مباشرة إلى برنامج الجرد «https://www.ipcc-nggip.iges.or.jp/software/index.html»؛
 - الإصدار 2.92 يعطى خيارين للتنزيل حسب طاقة استيعاب جهازك و هما:
 - Ver. 2.92 IPCC Inventory Software 64bit •
 - Ver. 2.92 IPCC Inventory Software 32bit
 - بمجرد النقر على أيهما تختار يبدأ التنزيل
 - التثبيت

•

- عند اكتمال التنزيل ، انقر نقرًا مزدوجًا على ملف التثبيت الذي قمت بتنزيله واتبع التعليمات حتى اكتمال التثبيت
 - افتح البرنامج بمجرد اكتماله واستكمل التعليمات لإكمال حساب المستخدم الخاص بك.
 - تحقق في علامة التبويب Application/ language ، ستجد أن اللغات الموجودة هي الإنجليزية والسلوفاكية.
 - تأكد من إغلاق برنامج IPCC 2006 الخاص بك.

IPCC Inventory Software - U	TILISATEUR - [Work	(sheets]						
Application Database	Inventory Year	Worksheets	Reports	Tools	Export/Imp	ort Administ	trate Windo	w Help
Preferences				_	- 0.	Fuel Combusti	on Activities	
Language 🕨	English				^	Worksheet		
Exit	C1					Sector:	Energy	
	Slovak (Slov	/akia)				Category:	Fuel Comb	ustion Activ
🕀 1.A.1.a - Main Act		Subcategory	r: 1.A.1.a.ii -	Heat Plants				
1.A.1.a.i - Elec		Sheet:	CO2. CH4	and N2O fr				
- 1A1aii - Co	Data							
1.A.1.a.iii - He	at Plants					Fuel Type	Liquid Fuels	
	IPCC Inventory Software - U Application Database Preferences Language Exit D 1A1.a. Main Act 1A1.ai: Elec 1A1.ai: Elec 1A1.ai: He	I PCC Inventory Software - UTILISATEUR - (Worl 2 Application Database Inventory Year Preferences Language English Exit English Slovak (Si) □ 1.4.1 a Main Actinyt Exemption □ 1.4.1 a. i Decricity Generation □ 1.4.1 a. i Decricity Generation □ 1.4.1 a. i Main Catholice Heat and Po- □ 1.4.1 a. i Main Catholice Heat and Po- □ 1.4.1 a. ii Charlow Heat A. iii Charlow Heat A. ii	IPCC Inventory Software - UTILISATEUR - [Worksheets]	IPCC Inventory Software - UTILISATEUR - [Worksheets] Application Database Inventory Vear Worksheets Reports Preferences Language ↓ Urit English Exit Slovak (Slovakia) Git 1.1 a - Main Activity Exercision 1.1 a - Exercisity Generation 1.1 a - Exercisity Generation 1.1 a - Stain - Activity Exercision 1.1 a - Stain - Stain Production 1.1 a - Stain P	IPCC Inventory Software - UTILISATEUR - [Worksheets] 2 Application Database 1 At a - Main Accouncy Letterion yand Heat Production 1 A 1 as - Monit Application Database 1 A 1 as in - Application Database 1 A 1 as in - Monit Application Database 1 A 1 as in - Monit Application Database 1 A 1 as in - Monit Application Database 1 A 1 as in - Monit Application Database 1 A 1 as in - Monit Application Database 1 A 1 as in - Monin Application Database	IPCC Inventory Software - UTILISATEUR - [Worksheets] Paplication Database Inventory Year Worksheets Reports Tools Export/Imp Preferences English A Slowak(Storekia) A Dist Slowak(Storekia) A A A Image: Image in the store in the	IPCC Inventory Software - UTILSATEUR - [Worksheets] 2 Application Database Inventory Year Worksheets Reports Tools Export/Import Administration 1 Performance Image + Market English Image + Market Fuel Conduction 1 Data Market/Mitteet/Discoveraion Image + Market/Mitteet/Discoveraion Image + Market/Mitteet/Discoveraion Sector: Sec	IPCC Inventory Software - UTILISATEUR - [Worksheets] 2 Application Database Inventory Vear Worksheets Reports Tools Export/Import Administrate Windsheets Performance English English Social (Socialization) Fuel Combustion Administrate Windsheet E1 At a - Main Achrity Electronity Greeneding Ford Production Ford Comparison Social (Socialization) 1 At a - Main Achrity Electronity Greeneding Tools Export Social (Socialization) 1 At a - Main Achrity Electronity Greeneding Tools Export Social (Socialization) 1 At a - Combustion (CHP) Total - Combustion) Social (Socialization) Social (Socialization) 1 At a - Combustion (CHP) Total - Combustion) Social (Socialization) Social (Socialization) 1 At a - Main Activity Electronicity Greeneding Total - Combustion) Social (Socialization) Social (Socialization) 1 At a - Combustion) Total - Combustion Social (Socialization) Social (Socialization) 1 At a - Combustion) Total - Combustion Social (Socialization) Social (Socialization) 1 At a - Combustion) <

الجديد في برنامج IPCC 2006 (اللغتان العربية والفرنسية) بمجرد نثبيت الإصدار 2.92 ، اتبع الخطوات التالية:

الخطوة 1: إظهار المجلدات المخفية

في مستكشف Windows ، انتقل إلى لوحة العرض وانقر فوق الخيار المشار إليه بسهم في الشكل أدناه.

💻 📝 🔚 🖛 CePC						-		×
Fichier Ordinateur Affichage								^ 🕐
Volet de visualisation Volet de navigation	Icônes moyennes Petites icônes A Iste Ist Détails V Ist Mosaïques Ist Contenu V	Trier par •	Cases à cocher des éléments Extensions de noms de fichiers éléments masqués	Masquer les éléments sélectionnés	D ptions	\triangleleft		3
Volets	Disposition	Affichage actuel	Afficher/Masqu	er				
$\leftarrow \rightarrow \checkmark \uparrow$ \blacksquare > CePC >				5 V	,∕⊂ Rec	hercher dar	ns : Ce PC	2

ستظهر انافذة خيارات المجلدات ، حدد علامة التبويب "إظهار الملفات والمجلدات المخفية" المشار إليه بسهم في الشكل أدناه



سيظهر مجلد ProgramData لدى فتح محرك الأقراص C بجهاز الكمبيوتر الخاص بك. كما يظهر الشكل أدناه

Volet de visual Volet de mavigation -	isation	Très grandes icônes Cônes moyennes Liste	Grandes icô Petites icôn EE Détails	nes ^ es ¥	Trier par •	- - -	Cases à cocher Extensions de Éléments mass	r des éléments noms de fichier qués	S Masquer les élém sélectionnés	ents	Option] ns
Volets		Dis	osition		Affichage a	ctuel		Afficher/Maso	luer			
← → ~ ↑ ≦→ CeP	C → Dis	que local (C:)							~	ъ	Q	Rec
🖈 Accès rapide	Nom	^		Modifié le 31/01/2021	08:14	Typ	pe ossier de fichiers	Taille				
🔜 Bureau 🛛 🖈	MS	OCache		07/01/2021	13:31	Do	ossier de fichiers					
👆 Téléchargements 🖈	Per	Logs		29/01/2021	17:22	Do	ossier de fichiers					
🔯 Documents 🛛 🖈	Pro	gramData		20/02/2021	21:38	Do	ossier de fichiers					
📰 Images 🛛 🖈	Pro	grammes		20/02/2021	21:37	Do	ossier de fichiers					
CH_Mars2021	Pro	grammes (x86)		18/02/2021	11:35	Do	ossier de fichiers					
DD	Utili	sateurs		04/01/2021	17:31	Do	ossier de fichiers					
H-Charghi	- Win	dows		12/03/2021	19:01	Do	ossier de fichiers					
Nutrition												
OneDrive												
Ce PC												

الخطوة الثانية: إضافة اللغتين العربية والفرنسية إلى برنامج IPCC 2006

I V I FC2006Software											
Fichier Accueil Partag	e Affichage										
Volet de visua Volet de Inavigation Volet des déta	lisation Très grandes icônes E icônes moyennes Liste Dispositi	Grandes icônes Petites icônes Détails on	Trier par •	Cases à coche Extensions de Éléments mase	r des éléments noms de fichiers qués Afficher/Masq	Masquer les éléments sélectionnés uer	Options				
← → × ↑ 📙 > Ce P	PC > Disque local (C:) > ProgramDat	a > IPCC2006Software				ٽ ~	. P Rech				
a Annin muide	Nom	Modifié le	Т	ype	Taille						
Acces rapide	ipcc2006	17/09/2019	10:49 N	Aicrosoft Office A	15 132 Ko						
Eureau 🖈	ipcc2006 2182021113414	29/01/2021	16:53 N	Aicrosoft Office A	15 304 Ko						
👆 Téléchargements 🖈	ipcc2006 blank v269	17/09/2019	10:49 N	Aicrosoft Office A	15 100 Ko						
🗎 Documents 🛛 🖈	ipcc2006 dummy v269	17/09/2019	10:49 N	/icrosoft Office A	17 728 Ko						
📰 Images 🛛 🖈	ipcc2006 translations	11/03/2021	20:24	/licrosoft Office A	19 452 Ko						
CH Mars2021		13/03/2021	22:50 N	Aicrosoft Office A	20 900 Ko						
00	Trans_mng_languages	20/06/2019	07:43	/icrosoft Office A	352 Ko						
U Chambi											
-Charghi											
Nutrition											
 OneDrive 											
💻 Ce PC											

1. انتقل إلى ملف IPCC2006Software التقل إلى ملف

- استبدل قاعدة بيانات ipcc2006_translations.accdb القديمة بالقاعدة المرفقة التي نقتر حها (يجب التأكد من إغلاق البرنامج عند الاستبدال) ؛
 - افتح برنامج IPCC 2006 الخاص بك
 - 4. انتقل إلى التطبيق / اللغة ، وستجد أنه بالإضافة إلى اللغتين الإنجليزية والسلوفاكية ، فإن العربية والفرنسية موجودة بالفعل كما يظهر الشكل أدناه.

(i) I	IPCC Inventory Software - IPCC1 - [Worksheets]															
	Application	Database	Inventory Year	Worksheets	Report	s Tools	Expor	t/Import Admini	strate Wine	dow Help						
200	Preferen	ces		_	- - - -	Fuel Comb	ustion A	Activities								
ergy A - F	Languag Exit	Language Arabic ^				Worksheet Sector: Energy										
)- 1.A	1 A 1 a Main /	Nativity Electr	Erench (Fra	0(e)		Category	Category: Fuel Combustion Activities									
	1.A.1.a - Main /	lectricity Ge	Slovak (Slov	rakia)	Sheet:	jory.	CO2, CH4 and N2O	from fuel comb	ustion by sourc	ce catego	ries - Tier 1					
	- 1.A.1.a.iii - Heat Plants						e Liq	uid Fuels	~	Uncertai	nties for l	iquid Fuels				
	-1.A.1.b - Petrol	eum Refining	d Eucle and Other E	inorau Industria	Liquid	d Eucls Energy Consumption				CO2						
	I.A.I.c - Manufacture of Solid Fuels and Other Energy industries I.A.I.c.i - Manufacture of Solid Fuels								57							
ŀ 1,4	1.A.1.c.ii - 0 A2 - Manufacturi	Other Energy ng Industries	Industries and Construction					A Consumption		B Conversion Factor	C Consu mption	D CO2 Emission	Z Amount	C(Emis		
	- 1.A.2.a - Iron a - 1.A.2.b - Non-F	nd Steel errous Metal	S					(Mass, Volume or Energy Unit)	Consumptio	(TJ/Unit) (NCV)	(TJ) (C=A* B)	Factor (kg CO2/TJ)	Captured (Gg CO2)	(Gg E=C		
	-1.A.2.c - Chem -1.A.2.d - Pulo I	Icals Paper and Pri	int			Fu	el Diono	120 E 🦪	n Unit	(2	5525	74100	0	409		
	-1.A.2.e - Food	Processina, B	Beverages and Toba	cco			Jiese	120,5 🥑	ug	43	0540	74100	0	403		
-	-1.A.2.f - Non-M	etallic Minera	als			Resid	Juai F	211,44 🥑	Gg	40,4	8042	//400	0	661		
	1.A.2.g - Trans	port Equipme	nt			*		6	Gg							
-	-1.A.2.h - Machi	nery				Total										
	1.A.2.i - Mining (excluding fuels) and Quarrying										1406			107		
	-1.Α.2.j - Wood i -1.Δ.2.k - Const	and wood pro	oucis													
	-1.A.2.I - Textile	and Leather														
	1.A.2.m - Non-s	specified Indu	ustrv		× 1									_		

اختر اللغة التي تناسبك

مع خالص الشكر و التقدير